



# ST. MARY'S CATHOLIC CHURCH

Established 1928

812 Duke St, Greensboro, NC 27401  
Tel: (336) 272.8650 Fax: (336) 272.3594

Giờ Văn Phòng- Từ thứ 2 đến thứ 6: 9:00 A.M. - 2:30 P.M.

[info@StMarysGreensboro.org](mailto:info@StMarysGreensboro.org)

[www.StMarysGreensboro.org](http://www.StMarysGreensboro.org)



## THÁNH LỄ CHÚA NHẬT (trong hội trường)

### Tiếng Anh

5:30pm Thứ 7 (nhà thờ)

8:30am & 11:30pm (nhà thờ)

### Tiếng Việt

8:30am & 2:30pm (hội trường)

### Tiếng Tay Ban Nha (TBN)

7:00am & 10:00am & 4:15pm

## THE VINCENTIAN COMMUNITY SERVING ST. MARY'S SINCE 1939

**CHA CHÍNH XỨ:** JOHN P. TIMLIN, C. M.  
336.272.8650 Opt. 2 336.272.8650 Opt. 5  
215.292.4284 / [JackTimlinCM@gmail.com](mailto:JackTimlinCM@gmail.com)

**CHA PHÓ:** Giuse Nguyễn Anh Linh, C. M.  
336.272.8650 Opt. 4  
929.426.0349 / [josnalalalat@gmail.com](mailto:josnalalalat@gmail.com)

**CHA PHÓ:** ERIK SANCHEZ, C.M.  
336.272.8650 Opt. 3  
[erikricardosanchez@yahoo.com](mailto:erikricardosanchez@yahoo.com)

**THẦY PHÓ TẾ** (nghỉ hưu)  
Pt. Pierre M. K'Briuh  
Pt. Vincent Shaw

**Mục Vụ Cộng Đồng Tây Ban Nha vùng GSO**  
Pt. Eneidino Aquino / 336.273.2343

**TRƯỞNG BAN GIÁO LÝ** - cô Dallana Aguilera  
336.272.8650 Opt. 5. [Dallana@StMarysGreensboro.org](mailto:Dallana@StMarysGreensboro.org)  
**Phó BGL:** cô Gabriela Palacios, cô Agustina Rodriguez  
và anh Hùng Quách 336.207.0326

**TRƯỞNG BAN GIÁO DỤC ĐỜI SỐNG GIA ĐÌNH**  
Cô Ana Arreola. 336.272.8650 Opt. 8  
[AnaC@StMarysGreensboro.org](mailto:AnaC@StMarysGreensboro.org)

**TRƯỞNG BAN GIỚI TRẺ** - anh Eze Ike  
336.272.8650 Opt. 6. [Eze@StMarysGreensboro.org](mailto:Eze@StMarysGreensboro.org)

**THƯ KÝ VĂN PHÒNG** - cô Cecilia Salinas  
336.272.8650 Opt. 1  
[Office@StMarysGreensboro.org](mailto:Office@StMarysGreensboro.org)

## THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG (nhà thờ)

7:30am Thứ 2

7:30am Thứ 3 - tiếng TBN

7:30am Thứ 4 - thứ 6

9:00am Thứ 7

8:30am Thứ 5 - tiếng Việt

6:15pm Thứ 6 - tiếng TBN  
(hội trường)

## CHÀU THÁNH THỂ

(nhà thờ)

Mỗi thứ 4 cuối tháng

8:00am - 6:00pm

Cầu cho On Gọi – mỗi thứ 5

8:00am - 8:00pm

## BÍ TÍCH HOÀ GIẢI

Thứ 6 sau Lễ TBN lúc 6:15pm

Thứ 7 lúc 4:30pm - tiếng Anh

& có thể hẹn giờ gặp các linh mục  
trong giáo xứ.

## CHÚA NHẬT XXIII MÙA THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 10 tháng 9 năm 2023

Ed 33:7-9; Rm 13:8-10; Mt 18:15-20

**NHỮNG ĐIỀU KHÓ NÓI.** “Nếu người anh em của anh trót phạm tội, thì anh hãy đi sửa lỗi nó, một mình anh với nó mà thôi. Nếu nó chịu nghe anh, thì anh đã chinh phục được người anh em.”

**Suy niệm:** Không gì khó nói hơn việc đi sửa lỗi người khác. Vì nhiều lý do. Trước hết, lý do bản thân: tôi cũng chẳng hay ho gì mà dám lên mặt dạy đời. Và bao nhiêu lý do khác. Nếu cùng là người trong nhà với tôi: bực nhà không thiêng. Nếu không phải là người nhà với mình: thôi thì đèn nhà ai nhà nấy rạng. Bao giờ người ta cũng có lý do để né tránh vấn đề gai góc này. Chắc phải ‘uống mật gấu’ mới đủ dũng khí để “sửa lỗi cho người khác” bởi chưng cục tụt ái của mỗi người chẳng khác nào trái bom hẹn giờ không biết lúc nào sẽ nổ tung lên. Trên đây, Chúa Giê-su đưa ra qui tắc vàng: muốn sửa lỗi cho nhau, phải được thúc đẩy bởi tình bác ái, phải tôn trọng danh dự của nhau và nhắm đến lợi ích đích thực của người anh em. Việc đi gặp riêng “một mình anh với nó thôi” tạo điều kiện cho một cuộc đối thoại ôn hoà, tôn trọng lẫn nhau và giúp nhau nhận ra thánh ý Chúa.

**Mời Bạn:** Bạn có nghĩ rằng 99% thất bại trong việc sửa lỗi phát sinh do việc nóng nảy, thiếu tế nhị, thiếu tôn trọng nhau? Về phần mình, khi được người khác sửa lỗi, bạn đã phản ứng thế nào?

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Giê-su, xin dạy con biết noi gương Chúa, ghét tội nhưng thương người có tội, biết sẵn sàng hy sinh đền thay tội lỗi cho anh em mỗi khi con muốn sửa lỗi cho nhau.

**Thứ 2, ngày 11 tháng 9**  
Cl 1:24 — 2:3; Lc 6:6-11

**Thứ 3, ngày 12 tháng 9**  
Thánh Danh Đức Maria  
Cl 2:6-15; Lc 6:12-19

**Thứ 4, ngày 13 tháng 9**  
Thánh Gioan Chrysostom, Gm., Tsht  
Cl 3:1-11; Lc 6:20-26

**Thứ 5, Ngày 14 tháng 9**  
Suy Tôn Thánh Giá  
Ds 21:4b-9; Pl 2:6-11; Ga 3:13-17

**Thứ 6, ngày 15 tháng 9**  
Đức Mẹ Sầu Bi  
1 Tm 1:1-2, 12-14; Ga 19:25-27 hoặc Lc 2:33-35

**Thứ 7, ngày 16 tháng 9**  
Thánh Cornelius, Gh. và Cyprian, Gm., tử đạo  
1 Tm 1:15-17; Lc 6:43-49

**Chúa Nhật, ngày 17 tháng 9**  
CN XXIV Mùa Thường Niên Năm A  
Hc 27:30 — 28:7; Rm 14:7-9; Mt 18:21-35

## **CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ GIÁO PHẬN CHARLOTTE 2023 (DSA)**

Mục tiêu năm 2023: **\$58,415.17**

Đã Quyên Góp Được: **\$43,291.70**

Phong bì quyên góp được để trong hành lang.  
Xin quý OBACE vui lòng đóng góp những gì có thể để giúp giáo xứ đạt được mục tiêu. Xin chân thành cảm ơn.

**XIN LƯU Ý !!!** Cần Giấy Chứng Nhận từ Giáo Xứ St. Mary's. Nếu quý OBACE cần giấy chứng nhận Đỡ đầu cho Bí Tích Rửa Tội, Thêm Sức, hoặc giấy bảo trợ Di Trú, chứng nhận Thành Viên hoặc bất cứ giấy giới thiệu nào từ giáo xứ St. Mary's, quý vị cần phải là thành viên và đã đăng ký với giáo xứ ít nhất là 2 tháng trước đó.

**GIẢI HÔN** - Chúng ta có một người giáo dân là người đại diện của Văn Phòng Tòa Án Hôn Phối thuộc Giáo Phận Charlotte. Nếu quý vị cần sự giúp đỡ về vấn đề Giải Hôn, xin vui lòng liên lạc anh Huy (Kevin) Lê tại 336.848.5433 hoặc [HQL@rcdoc.org](mailto:HQL@rcdoc.org)

## **CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU**

Chúng ta cùng cầu nguyện cho những người đau yếu trong cộng đoàn giải xứ chúng ta: *Ann Abplanalp Adelina Castro Ana Lopez Ardelia Matthews Ashley Moore Betty McKinney Br. William Stover, C.M. Claude Anderson Chris Klein Dcn. Vince Shaw Edward Butler Florine Stafford Fr. Daniel Kramer, C.M. Gabrielle Parker Gus Reid Gwen Drummer Lawrence Harris Harry McNeill Isabel Castro Jan M. Antoniewicz Jeronimo Lopez John Garrett Joseph Nguyen Anh Tuan Joyce Penn Luis Carlos Castaño Mary Ann Coleman Mary Scotton Michael Cel Kmok Niko Castro Oscar Lopez Roberta Stover Rose Simpson Lynn Reynolds Ruth White Shalonda Williams Sharon Pauling Sherry Ross Stephanie Alcazar Susana Lopez Terry Bradshaw Y Blom Marcella Thomas Matthews Maura Heyan Armentha Moragne*

## **THÔNG TIN TRONG GIÁO XỨ**

**NHÓM CÔNG TÁC XÃ HỘI** với sự cộng tác của nhiều người trong các cộng đoàn tại giáo xứ St. Mary's dưới sự điều hành của ông Chris Fombin nhằm trợ giúp những nhu cầu như tiền mướn nhà, các hóa đơn điện-nước-ga và thuốc men. Nếu quý vị hoặc biết có người cần đến sự giúp đỡ, xin vui lòng gọi về văn phòng để gặp cô Ana tại 336-272-8650 từ 8:30am-2:30pm để làm cuộc hẹn gặp mặt với Nhóm Công Tác Xã Hội vào Chúa Nhật. Nếu quý vị muốn quyên góp cho chương trình này, xin ký chi phiếu cho "The Congregation of the Mission of St. Vincent de Paul in Germantown".

### **THỦ TỤC ĐỂ ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH**

**RỬA TỘI (sơ sinh đến 6 tuổi):** xin quý OBACE vui lòng vào trang mạng của giáo xứ để biết thêm chi tiết.

<https://stmarysgreensboro.org/sacraments/>

1\* **ĐĂNG KÝ.** Gia đình cần phải hoàn tất thủ tục đăng ký gia nhập giáo xứ St. Mary's trước ít nhất là 2 tháng.

Nếu không thuộc giáo xứ St. Mary's thì cần phải có giấy chấp thuận của Linh Mục bản xứ trước khi được Rửa Tội tại St. Mary's.

2\* Cha mẹ và người đỡ đầu cần phải tham dự buổi trò chuyện để chuẩn bị trước ngày lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội.

3\* **NGƯỜI ĐỖ ĐẦU.** phải là người Công Giáo và đã được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, Rước Lễ và Thêm Sức. Nếu đã lập gia đình, người đỡ đầu phải đã được kết hôn trước mặt Hội Thánh Công Giáo.

4\* **CÁC GIẤY CHỨNG MINH.** Cần mang bản sao

- Giấy khai sinh của em bé

- Giấy chứng minh lãnh nhận các bí tích của người đỡ đầu (Rửa Tội, Rước Lễ, Thêm Sức, Hôn Phối)

**LÀM THỂ NÀO ĐỂ THAM GIA VÀO GIÁO XỨ ST. MARY'S ?** quý gia đình hoặc những ai trên 21 tuổi xin vui lòng đến văn phòng giáo xứ để lấy đơn tham gia, hoàn toàn miễn phí.



**Trở thành 1 Hiệp Sĩ  
... rất dễ dàng 1 2 3 !  
Nhóm St. Mary's 8684**



## SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN TIẾNG ANH

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

- THỨ 2:** Nhóm Giới Trẻ **5:30pm-7:30pm**  
(hội trường phòng số 6)  
Lớp Giáo Dục Đời Sống Gia Đình, thứ 2  
**6pm-8pm** (hội trường phòng số 3 & 4)
- THỨ 3:** Học Giáo Lý **6pm-7:30pm**  
(hội trường phòng số 1-8)  
Lên Chuỗi Mân Côi (Đa ngôn ngữ)  
**6:30pm-7pm** (nhà thờ)
- THỨ 5:** Ban Giới Trẻ **5:30pm-7:30pm**  
(hội trường phòng số 6)

## SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN VIỆT NAM

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

- CHÚA NHẬT:** Học Giáo Lý **1:00pm**
- THỨ 2:** Nhóm Học Sống TIN MỪNG  
**8:30pm – 10pm** trong hội trường
- THỨ 3:** Sinh Hoạt Hội Cao Niên. Bắt đầu lúc  
**9:30am**. Có giờ đọc kinh LCTX, Thánh Lễ lúc 11:00am & Sinh Hoạt
- THỨ 6:** Sinh hoạt giới trẻ vào **mỗi thứ 6** lúc  
**8:30pm-11pm** trong phòng số 3 & 4

**THAM GIA LỚP DẠY CÁC MÔN ÂM NHẠC, THÁNH NHẠC & CA ĐOÀN** - học 2 tuần 1 lần vào tối thứ 3 từ 8:30pm - 10:30pm. Xin vui lòng liên hệ với anh Trần Quốc Dũng để đăng ký và biết thêm chi tiết tại số đt 336-210-9492

## CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ CỘNG ĐOÀN THÁNH GIA

### **DẠ TIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA CĐTG**

- Chúa Nhật ngày 10 tháng 9 năm 2023 từ 6:30pm - 10:30pm
- Tại nhà hàng Meridian Event Center  
312 W Meadowview Rd. GSO 27406

**BÁN THỨC ĂN:** CN 9/3/23 =  
**ỦNG HỘ:** CN 9/3/23 = \$39,340

**BÁN VÉ SỐ** - Sẽ xổ số vào Tết Nguyên Đán Việt Nam năm 2024.  
- \$20 / vé

- Giải nhất: Toyota Camry 2023  
Giải 2: Ba Cây Vàng 9999  
Giải 3: Hai Cây Vàng 9999  
Giải 4 & 5: I-Phone Promax 14  
Giải 6 & 7 & 8: I-Phone 14

## CỘNG ĐOÀN TỈNH TÂM MÙA VỌNG

- **Lm. Giảng Phòng:** Cha Augustin Nguyễn Văn Dụ
- **Thời gian:** 8:30pm mỗi tối thứ 5-6-7 ngày 14-15-16 tháng 12 năm 2023

## GIÁO LÝ & TNTT

**ĐĂNG KÝ NĂM HỌC 2023-2024. Lệ Phí: \$60**

Giáo Lý: Anh Hùng Quách phụ trách  
Thiếu Nhi Thánh Thể: Anh Anthony phụ trách

- \* **KHAI GIẢNG:** ngày 17 tháng 9 năm 2023
- Các em sẽ tới nhận lớp & làm quen @ 1pm
  - Họp Phụ Huynh lúc 1:30pm (cần thiết)

### **HUẤN LUYỆN GIÚP LẼ**

- Ngày 23 tháng 9. Từ 6pm - 10pm

### **TẾT TRUNG THU 2023**

- thứ 7, ngày 30 tháng 9 từ 5pm đến 10pm
  - Trò chơi hội trợ
  - Bán thức ăn
  - Múa Lân & Văn Nghệ
- Mong quý phụ huynh gặp các Huynh Trưởng hoặc chị Nga Huỳnh để đăng ký cho các em tham gia vào các tiết mục văn nghệ

### **HUẤN LUYỆN HIỆP SĨ**

- Ngày 14 tháng 10. Từ 6pm - 9pm

### **HUẤN LUYỆN TÔNG ĐỘI TRƯỞNG ĐỘI PHÓ**

- Ngày 21 tháng 10 từ 10am - 10pm

# SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN TÂY BAN NHA

Lịch trình có thể thay đổi, xin vui lòng liên lạc với người phụ trách.

- THỨ 2:** Ban Giúp Lễ, **7pm-9pm**, hội trường - phòng 7&8  
(vào Thứ Hai tuần thứ 2 và thứ 4 mỗi tháng)  
Giáo Dục Đời Sống Gia Đình **6pm-8pm** (hội trường)
- THỨ 3:** Lăn Chuối Mân Côi đa thứ tiếng **6:30pm-7pm** (nhà thờ)
- THỨ 4:** Lăn Chuối Mân Côi **6pm-7:45pm**  
(trong nhà thờ, thứ 4 tuần thứ 2 mỗi tháng)  
Học Giáo Lý **6:30pm-8:00pm** (hội trường)
- THỨ 5:** Học Kinh Thánh **7pm-9pm**  
(hội trường và phòng trẻ em)  
Ca Đoàn Lớn Tập Hát **7:30pm-9pm**  
(trong hội trường phòng 7)
- THỨ 6:** Nhóm Charismatic **7:15pm-9pm** - hội trường  
Nhóm Thanh Thiếu Niên TBN **7pm-9pm**
- THỨ 7:** Học Giáo Lý **11am-12:30pm** – hội trường

**CHUẨN BỊ CHO BÍ TÍCH RỬA TỘI** vào Chúa Nhật ngày 9 tháng 7 sau Thánh Lễ lúc 4:15pm trong hội trường. Để biết thêm chi tiết xin vui lòng liên lạc Raul và Esmeralda Andrade 336.482.6169

## CHÚC MỪNG SINH NHẬT !!!

**Những người có ngày sinh nhật trong tuần ngày 10-16 tháng 9 năm 2023.**

Alejandra Mosqueda Medina Alexis Guadalupe Vaca Gonzalez Anahi Guadalupe Jimenez Gonzalez Anahi Riveras Reyes Angel Emiliano Silverio Angel Espitia Angel Gabriel Toledo Arguello Anthony Ramirez-Pacheco Antonio Rodriguez-Jimnez Ariadne Ximena Pacheco Perez Arianna Varela Arisbeth Ortiz Hernandez Bahsre K'Briuh Beatriz Huerta Garcia Bertin Romero Betsy Garcia Brandon Hernandez Brayan Alberto Dominguez Temich Brian Martinez Camila Polanco Jimenez Cecilia Akonful Cenaída C. Lopez Dominguez Citlalli Gutierrez Moreno Daniel Giovanni Ortiz Romero Danny Ramos Dominguez David Nguyen Dinh Hieu Tran Dominic Flores Lopez Dominic Le Edder Ulises Vargas Delgado Edward Ramirez Galiote Elizabeth Hernandez Cortes Eric Valadez Ocampo Erik Ethan Pacheco Espitia Francisco Aguilar-Flores Frida Hernandez Ramirez Gabriela Prieto-Aguilera Georgina Aburto Gerardo Aguilar Marroquin Gerardo Ramirez Gilbert Niyomugabo Gilberto Hernandez Maldonado Gilberto Rodriguez Gildardo Mondragon Giuse Tran Gussie McMillan HBil Ksor Hector Ivan Vasquez Huang Nq Huong Nie Irene Sanchez Delgadillo Isabella Ortiz Israel Osornio Lujan Jacob Sanchez Esquivel Jaden Hernan Barcenás Martínez Janet Zepeda Jayslene Banda Jennifer Marquez Jesus N. Montelango Jordanny Fernandez Navarro Jose Alfredo Prieto Jose Antonio Carmona Moreno Joseph Tuong An Nguyen Juan Abraham Salazar Juan Gonzalez Castro Juan Hernandez Flores Julian Tambou Keyla Gabriel-Diaz Lillian Vo Lins Luu Livania Antonia Reyes Flores Lorena Alvarez-Balleza Lucero Ramirez Perez Luis Antonio Parada Noyola Luis Carlos Avina Robles Luis Enrique Sanchez Valdez Luis Giovanni Avina Robles Luz Maria Mairena Perez Maribel Cortes Ramirez Maribel Esquivel Maribel Gonzalez-Garcia Marjorie Zavala Mario Esquivel Mario Garcia Alvara Matthew Banda Herrera Merany Rodriguez Michelle Amokua Anderson Mu A Nayelly Garcia Nicolas Rivas Santacruz Omar Rodriguez Espinosa Ramonita Gonzalez Rodriguez Raphael Ayivi Rolando Martinez Arguello Saul Garcia Mares Scarlett Yaretzly Dominguez Gomez Silvina Garcia Bonilla Simon Sebastian Palacios Simon Valdez Salvador Sophia Salazar Stephanie Garcia Maldonado Tan Nghia Van Thanh Tien Nguyen Ti Ly Kha Pham Valeria Aburto Valeria Negrete Virginia Gallegos Ortega Wilfredo Lemuel Martinez Xavier Richards Ximena Garcia Mosqueda Yesika Rocha-Garcia YNgam Nie Yoselin Martinez

# MỜI GỌI SỐNG ĐỨC TIN

**GÓC QUẢN GIA.** Quản lý là một khái niệm rất quan trọng cho sự phát triển tâm linh của mỗi người Kitô hữu chúng ta. Đó là cảm tạ Chúa bởi tất cả những hồng ân mà Ngài đã ban cho chúng ta, đồng thời chia sẻ cho mọi người một phần thời gian, tài năng và của cải mà chúng ta đã đón nhận được từ nơi Ngài.

Quyên Góp Chính Cho Giáo Xứ: **\$11,101.00**

Cám ơn tấm lòng rộng lượng của quý OBACE

Chi phí hàng tuần của giáo xứ: \$11,500.00 Cho những tiện ích, chương trình, tiền lương, Giáo Phận và các vật dụng khác.

## CÁC THÔNG TIN ĐẶC BIỆT CỦA GIÁO XỨ

**PICNIC GIÁO XỨ - Chúa Nhật ngày 24 tháng 9 - Thánh Lễ 3 ngôn ngữ lúc 10:30am.**

**Thánh Lễ của các anh chị em Igbo** được cử hành CN ngày 17 tháng 9 năm 2023 lúc 11:30am. Để biết thêm chi tiết, xin vui lòng gọi 336.707.3625

**Ban Giới Trẻ Giáo Xứ hiện đang tiến hành quyên góp những vật dụng cho năm học mới cho hết tháng 9.** Những vật dụng quyên góp được sẽ hỗ trợ cho lớp và các em trong các lớp giáo lý và những trường học trong quận Guilford. Xin chân thành cảm ơn.

Hân hoan chào đón các sinh viên trường NC A&T và Bennett College quay lại với năm học mới. Giáo xứ chào đón các bạn đến tham dự các Thánh Lễ và các chương trình sinh hoạt trong giáo xứ. Chúng tôi cũng muốn cho các bạn biết về chương trình mục vụ công giáo tại Sister Thea Bowman Catholic Church Campus tọa lạc tại 131 N Dudley St. GSO. Tại đây, các bạn sinh viên sẽ được tham dự Thánh Lễ riêng, Châu Thánh Thể, Xưng Tội, Tĩnh Tâm, Lăn Chuối, học Kinh Thánh và buổi ăn tối mỗi tuần. Đây cũng là cơ hội để kết nối các bạn sinh viên cùng phát triển trong Đức Tin. Để biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc cha linh hướng, linh mục Marcel Amadi tại [mcamadi@rcdc.org](mailto:mcamadi@rcdc.org) hoặc [ncatccm@gmail.com](mailto:ncatccm@gmail.com)

**Quý vị có thích làm những món ăn tráng miệng không ?**

Nhóm Công Tác Xã Hội hiện đang tìm một số giáo dân để làm những món ăn tráng miệng cho **Ngày Quốc Tế Di Dân và Tị Nạn** sẽ được tổ chức tại giáo xứ St. Mary's ngày 23 tháng 9. Chúng tôi rất mong được sự hưởng ứng của mọi người với những món ăn tráng miệng đậm chất dân tộc để nói lên sự đa dạng của giáo xứ chúng ta. Để biết thêm chi tiết xin vui lòng liên lạc Ashley Sharkey 336.558.3131. **NGÀY QUỐC TẾ DI DÂN & TỊ NẠN** sẽ được tổ chức tại giáo xứ St. Mary's vào thứ 7, ngày 23 tháng 9 từ 1:30 - 3:30 pm. Chúng ta sẽ được nghe lịch sử của giáo xứ cùng với sự trải nghiệm của chính những người giáo dân. Những cơ quan Từ Thiện Công Giáo và Dịch Vụ Hỗ Trợ Công Giáo cũng sẽ cho chúng ta biết những sinh hoạt của họ trong và ngoài nước. Có nước giải khát cho mọi người.